

eman ta zabal zazu



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

HIZKUNTZA EZ-OFIZIALEN IRAKASKUNTZA BAIMENTZEKO 2022-2023
IKASTURTERAKO DEIALDIA

CONVOCATORIA PARA LA AUTORIZACIÓN DE DOCENCIA EN LENGUAS NO
OFICIALES PARA EL CURSO 2022-2023



ERABAKIA, 2021eko ABENDUAREN 23koa, EUSKARA, KULTURA ETA NAZIOARTEKOTZEAREN ARLOKO ERREKTOREORDEZTAREN, 2022-2023 IKASTURTEAN IRAKASGAIAK HIZKUNTZA EZ-OFIZIALETAN EMATEKO BAIMENA ESKATZEKO DEIALDIA EGITEKOA.

Euskara, Kultura eta Nazioartekotzearen arloko Errektoreordetzaren helburu nagusietako bat da gure unibertsitateko ikasketak nazioartekotzea. Horretarako, graduen eskaintza eleaniztuna sustatu nahi du, bai UPV/EHUko ikasleentzat eta bai ikasle bisitariarentzat.

Xede hori lortzeko, ezinbestekoa da ingelesez (edo halakorik ezean, frantsesez) ematen diren irakasgaiak finkatu eta gehitzea UPV/EHUko gradu guztietan. Beraz, deialdi honen xedea da ikastegiei irakasgai gehiago baimentzea hizkuntza ez-ofizial horietan.

Helburu horrekin batera, ikastegiei Eleaniztasun Planeko irakasgaiak lehendabiziko urteetan ezartzen laguntzeari begira, aurreikusten dugu aldi baterako irakasle-ikertzaileak kontratatzea, beren gain har dezaten atzerriko hizkuntzetan baimendutakoaren pareko irakaskuntza hizkuntza ofizialetan. Azpimarratu behar da irakasgaiak baimentzeak ez duela esan nahi, inolaz ere, aldi baterako plazak automatikoki emango direnik.

Deialdi honetako gastu muga honetarako dagoen aurrekontua izango da, eta gerta liteke baldintza guztiak betetzen dituzten eskari batzuek finantzaziorik ez lortzea.

RESOLUCIÓN DEL 23 DE DICIEMBRE DE 2021 POR LA QUE SE REALIZA LA CONVOCATORIA PARA LA AUTORIZACIÓN DE DOCENCIA EN LENGUAS NO OFICIALES IMPULSADA POR EL VICERRECTORADO DE EUSKERA, CULTURA E INTERNACIONALIZACIÓN PARA EL CURSO 2022-2023.

El Vicerrectorado de Euskera, Cultura e Internacionalización cuenta entre sus objetivos prioritarios impulsar la internacionalización de la formación a través de la promoción de una oferta de grado plurilingüe dirigida tanto al alumnado de la UPV/EHU como a los y las estudiantes visitantes.

Para alcanzar este objetivo es indispensable consolidar e incrementar el número de asignaturas impartidas en inglés (o, en su defecto, en francés), en todos los Grados de la UPV/EHU. Por ello, la presente convocatoria tiene por objeto autorizar a los centros la posibilidad de incrementar su oferta de asignaturas en estas lenguas no oficiales.

Junto a este propósito, se contempla ayudar a los centros en la implementación de asignaturas relativas al Plan de Plurilingüismo en sus primeros años de impartición, mediante la contratación de PDI transitorio que asuma la docencia en lenguas oficiales equivalente a la autorizada en lenguas extranjeras. Cabe resaltar que, en ningún caso, la autorización de las asignaturas implicará la concesión automática de dichas plazas transitorias.

El límite de gasto para la presente convocatoria quedará sujeto al presupuesto disponible, pudiendo no obtener financiación solicitudes que cumplan con todos los requisitos.

Bestalde, ikastegiekin hizkuntza plangintza egokia eta iraugarria izan beharko dute. Beraz, konpromisoa hartu beharko dute ingelesezko (edo frantsesezko) irakasgaiok beren baliabideekin ematen jarraitzeko behin irakasgai horien eskaintza finkatuta eta gero, baldin eta behar beste ikasle matrikulatzen badira, jakina.

Adierazitako helburuak gogoan izanik, ERABAKI DUT deialdi hau onartzea, kontuan hartuta honako oinarri hauek:

OINARRIAK

1. MODALITATEAK ETA BAIMENAREN MUGAK	3
2. BAIMEN ESKARIA	4
2.1 Baldintza orokorrak.....	4
2.2 Irakasgai blokeak nola eskatu.....	5
2.3 Irakasgai solte berriak nola eskatu.....	6
3. IRAKASGAI BERRIAK ETA AURREKO IKASTURTEETAN BAJA EMANDAKO IRAKASGAIAK NOLA ESKATU	7
4. IRAKASGAIEN JARRAIPENA	7
5. ESKARIAK AURKEZTEKO EPEA ETA ERA	9
6. BAIMENEN EBAZPENAK	10
7. IRAKASGAI EI ALTA EMATEA	11
8. IRAKASGAI EI BAJA EMATEA	12
9. ALDI BATERAKO PLAZAK ESKATZEA LIBERAZIOAREN KARGURA	12
9.1. Eskariak lehenesteko irizpideak.....	13
9.2. Eskariak aurkezteko epea eta era.....	15

Asimismo, los centros deberán contar con una planificación lingüística adecuada y sostenible en el tiempo, por lo que deberán comprometerse a, una vez consolidada la oferta de la/s asignatura/s en inglés (o francés) y, siempre que el número de matriculaciones sea suficiente, seguir impartíendola/s con recursos propios.

Conforme a los objetivos expuestos RESUELVO aprobar la presente convocatoria que se ajustará a las siguientes:

BASES

1.- MODALIDADES Y LÍMITES DE LA AUTORIZACIÓN	3
2.- SOLICITUD PARA LA AUTORIZACIÓN	4
2.1. Requisitos generales.....	4
2.2. Solicitud de bloques de asignaturas.....	5
2.3. Solicitud de asignaturas independientes.....	6
3. AUTORIZACIÓN DE NUEVAS ASIGNATURAS Y DE ASIGNATURAS DADAS DE BAJA EN CURSOS ANTERIORES	7
4. CONTINUIDAD DE LAS ASIGNATURAS	7
5. PLAZO Y FORMA DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES DE AUTORIZACIÓN	9
6. RESOLUCIÓN DE LAS AUTORIZACIONES	10
7. ALTA DE LAS ASIGNATURAS	11
8. SOLICITUD DE BAJA DE ASIGNATURAS	12
9. SOLICITUD DE PLAZAS TRANSITORIAS CON CARGO A LA LIBERACIÓN	12
9.1. Priorización de las solicitudes.....	13
9.2. Plazo y forma de presentación.....	15

1. MODALITATEAK ETA BAIMENAREN MUGAK

2022-2023 ikasturtean graduoko eskolak hizkuntza ez-ofizial batean (ingelesez edo frantsesez) eskaini nahi dituzten ikastegiak eskaria aurkeztu beharko dute Euskara, Kultura eta Nazioartekotzearen arloko Errektoreordetzan.

Ikastegiak irakasgai blokeak edo irakasgai solteak eskatu ahal izango dituzte, baina errektoreordetzak gomendatzen die sailekin batera hizkuntza plangintza bat antolatzea irakasgai blokeak sortzeari begira, hartara ikasleek gutxienez 30 kreditu egin ahal izan ditzaten gradu bakoitzean.

Ikasketa planean hizkuntza ofizialez gain ingelesez edo frantsesez ere baimenduta agertzen diren irakasgaiak bloke baten barruan bakarrik aurkeztu ahal izango dira deialdi honetara.

Honako hauek deialdi honetatik kanpo geratzen dira: graduondoko irakasgaiak, graduoko ikasketa planean hizkuntza ez-ofizial bakarrean onartutako irakasgaiak, Gradu Amaierako Lana edo Practicuma.

Eskaria egin aurretik, ikastegiak ezinbestean ziurtatu beharko du irakasgaia hizkuntza ez-ofizialean emango duen irakasleak baduela horretarako akreditazioa, eleaniztasun gaitan eskumena duen errektoreordetzak emana.

Errektoreordetzak irakasgai blokea onartzeak ez du esan nahi aldi baterako

1.- MODALIDADES Y LÍMITES DE LA AUTORIZACIÓN

Los centros que deseen ofertar docencia en Grado en una lengua no oficial (inglés o francés) en el curso 2022-2023 deberán realizar la solicitud de autorización al Vicerrectorado de Euskera, Cultura e Internacionalización.

Los centros interesados podrán optar por solicitar asignaturas agrupadas en bloques o de forma independiente, si bien desde el Vicerrectorado se recomienda efectuar, en colaboración entre los departamentos, una planificación lingüística que potencie la creación de bloques de asignaturas a fin de permitir al alumnado la realización de un número mínimo de 30 créditos en cada grado.

Las asignaturas que en el plan de estudios, además de figurar en los idiomas oficiales, están autorizadas para impartirse en inglés o francés, sólo podrán presentarse a esta convocatoria como parte de un bloque.

En ningún caso, podrán presentarse a esta convocatoria asignaturas de Posgrado, asignaturas admitidas en el plan de estudios de Grado para su impartición en una sola lengua no oficial, ni asignaturas correspondientes a Trabajo de Fin de Grado o Prácticas.

Antes de realizar la solicitud, es condición indispensable que el Centro se asegure de que el o la docente que impartirá la asignatura en el idioma no oficial está acreditado/a para impartir docencia en dicha lengua por el Vicerrectorado competente en materia de plurilingüismo.

La aceptación de la solicitud de *bloque de asignaturas* por parte del Vicerrectorado

plaza bat emango denik. Batetik, ikastegiak Euskara, Kultura eta Nazioartekotzearen arloko Errektoreordetzan aurkeztu behar du irakasgaiak hizkuntza ez-ofizialetan emateko baimen eskaria eta, bestetik, beharrezkotzat jotz gero, sailak Euskara, Kultura eta Nazioartekotzearen arloko arloko Errektoreordetzan aurkeztu beharko du aldi baterako plazzen eskaria liberazioaren kargura (ikus dokumentu honetako 8. puntua: Aldi baterako plazzen eskaria liberazioaren kargura).

2. BAIMEN ESKARIA

2.1 Baldintza orokorrak

Irakasgai bat eskatzeak konpromisoa dakarkie ikastegiari eta sailari irakasgai hori gutxienez hiru ikasturtean emateko, baldin eta bere irakats ahalmenak horretarako aukera ematen badu, eta gutxienezko ikasle kopurua matrikulatzen bada.

Ezin izango da irakasgai bera bi hizkuntza ez-ofizialetan emateko eskatu.

Ikastegiak eta sailak irakasgai bati baja ematen badiote nahiz eta matrikulazio nahikoa izan, edo errektoreordetza honek baja ematen badiu ez duelako gutxienezko matrikula kopurua lortu, irakasgai hori ezin izango da berriro eskatu harik eta bi ikasturte igaro arte bera eman barik, eta berriro baimentzeko bete beharko dira 3. atalean aipatzen diren irizpideak.

Eskatu ahal izango dira, ordea, beste deialdi batzuetan baimenduak izan diren baina matrikulazioa txikiegia izateagatik ikastegiaren eta sailaren eskariz baja eman

no implica, en ningún caso, que vaya a ser concedida una plaza transitoria. Por un lado, el Centro deberá realizar la *solicitud de autorización para impartir la docencia* al Vicerrectorado de Euskera, Cultura e Internacionalización y, por otro, en caso de que así lo considerase necesario, el Departamento deberá realizar la *solicitud de plazas transitorias con cargo a la liberación* ante el Vicerrectorado de Euskera, Cultura e Internacionalización (ver el punto 8. *Solicitud de plazas transitorias con cargo a la liberación* del presente documento).

2.- SOLICITUD PARA LA AUTORIZACIÓN

2.1. Requisitos generales

La solicitud de autorización de una asignatura implica el compromiso por parte del Centro y del Departamento, de mantener la docencia de la asignatura durante al menos 3 cursos, siempre que su capacidad docente lo permita y se cumplan los requisitos mínimos de matriculación.

No se podrá solicitar la impartición de una misma asignatura en dos idiomas no oficiales.

Cuando el Centro y el Departamento hayan dado de baja una asignatura con suficientes matriculaciones para su continuidad, o cuando haya sido dada de baja por parte de este Vicerrectorado por no haber alcanzado el número mínimo de matrículas, dicha asignatura no podrá ser solicitada de nuevo hasta que hayan pasado dos cursos sin ser impartida, y su autorización estará supeditada a los criterios del punto 3.

Podrán solicitarse, aunque su autorización estará supeditada a los criterios del punto 3, asignaturas autorizadas en convocatorias anteriores que no se hayan

zaien irakasgaiak, baina haiek baimentzea ala ez 3. ataleko irizpideak betetzearen menpe egongo da.

2.2 Irakasgai blokeak nola eskatu

Irakasgai bat eskatzeak konpromisoa dakarkio ikastegiari eta sailari irakasgai hori gutxienez lau ikasturtean emateko, baldin eta horretarako ahalmen nahikoa badute eta gutxieneko ikasle kopurua matrikulatzen bada.

Bi irakasgai bloke mota daude: maila blokea eta eduki blokea. Bi kasuetan, bloketzat jotzeko, blokeko irakasgaiak gradu, campus eta ikastegi berean eman beharko dira, baita hizkuntza berean ere (ingelesez edo frantsesez):

- Maila blokea: maila berean ematen diren gradu bereko irakasgaiak osatutakoa.
- Eduki blokea: maila batetik bestera hedatzen den edukia duten graduak irakasgaiak osatzen dute, edo aipamen edo ibilbide bereko irakasgaiak.

Blokeak gutxienez 30 kreditu edo 5 irakasgaiz osatuta egon beharko dira. Hala ere, bloke bat lehen aldiz eskatzen denean, osatugabea izan daiteke (gutxienez, 18 kreditu edo hiru irakasgaiz egon beharko dira osatuta). Kasu horretan, hurrengo deialdietan bloke kategoriarik eutsi nahi izanez gero, eskarian behar adina irakasgai sartu beharko dira blokea osatzeko.

2021-2022 ikasturtean eman diren eta hurrengo ikasturtean aldatuko ez diren irakasgai BLOKEAK ez dira berriro eskatu beharko; Errektoreordetzak automatikoki baimenduko ditu, 4. puntuko baldintzak betetzen badituzte.

impartido porque el Centro y el Departamento hayan solicitado la baja debido a que el número de matrículas era inferior al requerido.

2.2. Solicitud de bloques de asignaturas

La solicitud de autorización de un bloque de asignaturas implica el compromiso por parte del Centro y del Departamento, de mantener durante el curso la docencia de todas las asignaturas que lo componen.

Existen dos tipos de bloques de asignaturas: de curso o de contenido. En ambos casos, para tener la consideración de bloque, las asignaturas que lo componen deberán impartirse en el mismo grado, campus y centro, así como en el mismo idioma (inglés o francés):

- Bloque de curso: se compone de asignaturas de un mismo grado que se imparten en el mismo curso.
- Bloque de contenido: se compone de asignaturas de un mismo grado cuyo contenido se extiende de un curso a otro o que forman parte de una mención o itinerario.

Los bloques deberán estar compuestos por un mínimo de 30 créditos o 5 asignaturas. No obstante, la primera vez que se solicita un bloque podrá estar incompleto (formado por un mínimo de 18 créditos o 3 asignaturas). En ese caso, si se quiere mantener la categoría de bloque en convocatorias posteriores, se deberán incluir en la solicitud las asignaturas necesarias para completarlo.

Los BLOQUES de asignaturas impartidos en el 2021-2022 que no prevean cambios en su configuración de cara al siguiente curso, no deberán ser solicitados de nuevo, dado que se autorizarán automáticamente por parte de este Vicerrectorado siempre

Blokea eskatu egin beharko da, ikastegiak eta sailak irakasgairen bat gehitu edo kendu nahi badiote edo beste aldaketaren bat egin nahi badute. Kasu horretan, ikastegiak eta sailak bloke osoaren eskaera bete eta bidali beharko du.

Irakasgai bloke berriak eskatzeko edo lehengo blokeetan aldaketak egiteko, ikastegiak I. ERANSKINA bete behako du, inplikaturako sailen adostasunarekin. Eranskin horretan blokea osatzen duten irakasgai guztiak ipini beharko dira, bai blokean lehen aldiz eskainiko diren irakasgaiak badira eta bai aurreko deialdietan bloke horretan egon badira.

2.3 Irakasgai solte berriak nola eskatu

IRAKASGAI SOLTE BERRIAK eskatzeko, ikastegiak II. ERANSKINA bete beharko du, inplikaturako sailen adostasunarekin.

Ezin izango dira irakasgai solte moduan eskatu ikasketa planean ingelesez edo frantsesez emateko bezala agertzen diren irakasgaiak.

Aurreko ikasturtean eman diren eta 10 matrikula edo gehiago izan dituzten irakasgai solteak ez dira berriro eskatu beharko, errektoreordetzak automatikoki baimenduko baititu (ikus 4. puntua: Irakasgaien jarraipena).

Sailak eta ikastegiak uste badute irakasgairen bat ezin dela ematen jarraitu, baja emateko eskari arrazoitua aurkeztu beharko dute, III. ERANSKINA betez.

que cumplan los requisitos del punto 4.

El bloque sí deberá ser solicitado en el caso de que el Centro y el Departamento consideren necesario añadir o eliminar alguna asignatura del bloque o realizar algún otro tipo de cambio. En ese caso, el Centro y Departamento deberá enviar la solicitud rellena del bloque completo.

El ANEXO I es el documento que debe cumplimentar el Centro, con la conformidad del/los departamento/s implicado/s, para solicitar nuevos BLOQUES de asignaturas o cambios en los mismos. En dicho anexo se deberán reflejar todas las asignaturas que configuran el bloque, tanto si son asignaturas que se ofertan por primera vez dentro del mismo como si son asignaturas que ya han formado parte de ese bloque en convocatorias anteriores.

2.3. Solicitud de asignaturas independientes

El ANEXO II es el documento que debe cumplimentar el Centro interesado, de conformidad con el/los departamento/s implicado/s, para solicitar NUEVAS ASIGNATURAS INDEPENDIENTES.

En ningún caso se podrán presentar como asignaturas independientes aquellas que figuran en el plan de estudios con idioma de impartición inglés o francés.

Las asignaturas independientes que se hayan impartido en el curso anterior y hayan tenido 10 matrículas o más no deberán ser solicitadas de nuevo, dado que se autorizarán automáticamente por parte de este Vicerrectorado (ver el punto 4. *Continuidad de las asignaturas*).

En caso de que el Departamento y el Centro consideren que no pueden continuar impartiendo una asignatura, deberán solicitar su baja de forma

razonada mediante el ANEXO III.

3. IRAKASGAI BERRIAK ETA AURREKO IKASTURTEETAN BAJA EMANDAKO IRAKASGAIK NOLA ESKATU

Lehen aldiz eskatzen diren irakasgaiak onartzeko ala ez, kontuan hartuko da zelakoa den irakasgai horretako matrikulazioa orotara, hizkuntza guztietan.

Ezin izango da irakasgai bera bi hizkuntza ez-ofizialetan emateko eskatu.

Aurreko deialdietan baimendu arren inoiz eman ez den irakasgai bat baimentzeko ala ez, kontuan hartuko da zelakoa den irakasgai horretako matrikulazioa orotara, hizkuntza guztietan, eta zein aldaketa egin zaizkion ikasle gehiago erakartzeko edo benetan emango dela ziurtatzeko.

Errektoreordetzak baja eman badio irakasgai bati gutxienezko ikasle kopurua matrikulatu ez delako, edo, ematen jarraitzeko adina ikasle matrikulatuta egon arren, sailak bere erabakiz baja eman badio, irakasgai hori ez da berriz baimenduko harik eta bi ikasturte igaro arte bera eman barik.

4. IRAKASGAIEN JARRAIPENA

Irakasgaiak eskaintzen jarraitzeko baimena emateko, hala bloke bateko irakasgaiak badira nola irakasgai solteak badira, aurreko ikasturteetako matrikulazioa hartuko da kontuan.

Aurreko ikasturtean 10 ikasle edo gehiago matrikulatu badira, errektoreordetza honek automatikoki emango du baimena irakasgaia eskaintzen jarraitzeko.

3. AUTORIZACIÓN DE NUEVAS ASIGNATURAS Y DE ASIGNATURAS DADAS DE BAJA EN CURSOS ANTERIORES

La autorización de asignaturas que se soliciten por primera vez, estará supeditada al análisis de la matriculación en dicha asignatura en todos los idiomas de impartición.

No se podrá solicitar la impartición de una misma asignatura en dos idiomas no oficiales.

En el caso de una asignatura que habiendo sido autorizada en convocatorias anteriores no ha sido impartida, su autorización estará supeditada al análisis de la matriculación en dicha asignatura en todos los idiomas de impartición y de las modificaciones introducidas para atraer un mayor número de estudiantes o asegurar su impartición.

No serán autorizadas hasta que hayan pasado dos cursos sin ser impartidas las asignaturas que hayan sido dadas de baja por parte de este Vicerrectorado por no haber alcanzado el mínimo de matrículas o cuando, teniendo las matriculaciones necesarias, hayan sido dadas de baja voluntariamente por el Departamento.

4. CONTINUIDAD DE LAS ASIGNATURAS

La autorización para la continuidad de las asignaturas, tanto si forman parte de un bloque como si son independientes, dependerá de las matriculaciones de cursos anteriores.

Cuando el número de matriculaciones haya sido igual o superior a 10 en el curso anterior, este Vicerrectorado autorizará su continuidad automáticamente. El Centro y

Ikastegiak eta sailak ziurtatu beharko dute badauzkatela behar diren giza baliabideak irakasgaia emateko, eta bestela baja ematea eskatu beharko dute.

COVID-19aren pandemiak 2020-2021 ikasturtean hizkuntza ez-ofizialetako irakasgaien matrikulazioan izango zuen eragina kontuan hartuta, gutxienez 10 matrikuletara heltzen ez diren irakasgaien jarraipena baimentzeko kontuan hartuko da azken hiru (edo, ezin bada, azken bi) ikasturteetako datuak, eta, horretaz gain, nolakoa den irakasgai horren matrikulazioa orotara, hizkuntza guztietan.

Baldintza horiek betetzen ez badira, edo irakasgaiak jarraitzeko adina ikasle matrikulatuta egon arren sailak baja ematen badio bere erabakiz, irakasgai hori ez da baimenduko eta ezin izango da berriro eskatu harik eta bi ikasturte igaro arte bera eman barik.

Blokeko irakasgaien baterako baimena ematen ez denean, blokeak bloke izaten jarraitzeko, gutxienez 3 irakasgai edo 18 kreditu mantendu beharko ditu deialdi honetan baimena eman zaion ikasturtean. Bestela, blokeko irakasgaiak irakasgai solte bilakatuko dira.

Irakasgai bat emateari utzi bazaio aurreko ikasturteren batean eta berriz ere eman nahi bada (aipatutako baldintza guztiak betetzen baditu, jakina), berriro eskatu beharko da irakasgai solte edo bloke baten parte bezala baimendua izan dadin.

el Departamento deberán cerciorarse de contar con los recursos humanos necesarios para impartir la asignatura, solicitando la baja en caso contrario.

Debido a la repercusión que la situación de pandemia por COVID19 ha podido generar en la matriculación en asignaturas en lenguas no oficiales durante el curso 2020-2021, la continuidad de las asignaturas que no alcancen el número mínimo de 10 matrículas, será valorada en función de los datos de los últimos tres cursos (o en su defecto, dos) y del análisis conjunto de la matriculación en dicha asignatura en todos los idiomas de impartición.

En caso de no cumplir con los requisitos anteriores o de que, teniendo las matriculaciones necesarias para su continuidad, la asignatura sea dada de baja de manera voluntaria por el Departamento, dicha asignatura no será autorizada ni podrá ser solicitada de nuevo hasta que hayan pasado dos cursos sin ser impartida.

Cuando alguna asignatura perteneciente a un bloque no sea autorizada, dicho bloque seguirá considerándose como tal sólo en el caso de que mantenga un mínimo de 3 asignaturas o de 18 créditos durante el curso para el que esta convocatoria autoriza su impartición. En caso contrario, las asignaturas que lo componen pasarán a la categoría de asignaturas *independientes*.

Aquella asignatura que haya dejado de impartirse en cualquiera de los cursos anteriores al de la presente convocatoria, siempre que cumpla con los requisitos ya mencionados, deberá ser solicitada de nuevo para poder ser autorizada como asignatura independiente o como parte de un bloque.

5. ESKARIAK AURKEZTEKO EPEA ETA

5. PLAZO Y FORMA DE PRESENTACIÓN

ERA

2022-2023 ikasturtean irakasgaiak hizkuntza ez-ofizialetan (ingelesez edo frantsesez) emateko eskariak 2022ko urtarrilaren 7tik 31ra bitartean aurkeztu beharko dira. Ez da onartuko epez kanpo egindako eskaririk.

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legeak 14.e) artikuluan adierazitakoaren arabera, eta bat etorruta UPV/EHUko idazkari nagusiaren 2021eko apirilaren 28ko Erabakian adierazitakoarekin (erabaki horrek onartu egiten ditu interesatuak UPV/EHUrekiko harreman elektronikoen identifikatzeko eta sinadura elektronikoa erabiltzeko jarraibideak, bai eta erakunde horretan lanean ari diren pertsonak identifikatu eta sinadura elektronikoa erabiltzekoak ere), eskaera aurkeztu behar da UPV/EHUko erregistro elektronikoen bitartez: <https://egoitza.ehu.eus/eu/registro-electronico>. Bertan sartuta, "Jasotzailea" atalean "Eleaniztasun Unitatea (Euskara, Kultura eta Nazioartekotzearen arloko errektoreordetza" aukeratu behar da. Horretarako, identifikazio elektronikorako sistema hauetakoren bat erabili behar da: Izenperen ziurtagiri digitala, UPV/EHUren txartela (Izenpe), NAN elektronikoa, edo Diruaren eta Zerga Ziguaren Fabrika Nazionalaren ziurtagiria (FNMT-CERES).

Era berean, eskaera aurkeztu ahal izango da sektore publikoko beste edozein erakunderen erregistro elektronikoen eta, ohiz kanpoko kasuetan, erregistro gaitan laguntzeko UPV/EHUren bulegoetan, aurrez aurre. Erregistro gaitan laguntzeko UPV/EHUren bulegoetan aurkezten diren eskaerak eta dokumentuak digitalizatu egingo dira administrazio espediente elektronikoen sartzeko, eta jatorrizkoak interesdunari itzuliko zaizkio, interesduna funtzionarioaren aurrean identifikatu eta horrela jarduteko adostasun

DE SOLICITUDES DE AUTORIZACIÓN

El plazo para realizar la solicitud de autorización de docencia en lenguas no oficiales (inglés o francés) para el curso 2022-2023 será del 7 al 31 de enero de 2022. No se admitirán solicitudes realizadas fuera de plazo.

De conformidad con lo establecido en el artículo 14 e) de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, y en la resolución del Secretario General de la UPV/EHU de 28 de abril de 2021, por la que se aprueba la instrucción sobre identificación y firma electrónica de las personas interesadas en sus relaciones electrónicas con la UPV/EHU y de las personas empleadas que prestan servicios en la misma, la solicitud deberá presentarse en el registro electrónico de la UPV/EHU, ubicado en la dirección URL <https://egoitza.ehu.eus/eu/registro-electronico>, eligiendo en "Destino" de la solicitud a la "Unidad de Plurilingüismo (Vicerrectorado de Euskera, Cultura e Internacionalización)". Para ello, se deberá utilizar el certificado electrónico de empleado o empleada de la UPV/EHU, el certificado Digital de Usuario de Izenpe, el DNI electrónico o el certificado de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre FNMT-CERES.

Asimismo, podrá presentarse en los restantes registros electrónicos de cualquiera de las entidades pertenecientes al sector público, y, en casos excepcionales, presencialmente en las oficinas de asistencia en materia de registros de la UPV/EHU. Las solicitudes y documentos presentados en las oficinas de asistencia en materia de registros de la UPV/EHU serán digitalizados para su incorporación al expediente administrativo electrónico, devolviéndose los originales a la persona interesada, previa su identificación ante la

espresua adierazi ondoren, bat etorrira UPV/EHUko idazkari nagusiaren 2021eko apirilaren 28ko Erabakian adierazitakoarekin. Erabaki horrek onartu egiten ditu gai hauei buruzko jarraibideak: erregistro gaitan laguntzeko bulegoak; eskaerak, idatziak edo bestelako komunikazioak funtzionario publiko gaituaren bidez aurkeztea UPV/EHU; eta funtzionario publiko gaituen erregistroa.

Gainera, eskariak posta elektronikoz ere bidali beharko dira helbide honetara: eleantzt@ehu.eus

Eskariak nahitaez bidali behar dira aipatutako bi bideetatik

6. BAIMENEN EBAZPENA

Euskara, Kultura eta Nazioartekotzearen arloko Errektoreordetzak erabaki proposamen bat argitaratuko du baimendutako eta ez baimendutako irakasgaiekin, eta iragarki oholetan argitaratuko du, bai eta Euskara, Kultura eta Nazioartekotzearen arloko Errektoreordetzaren web orrian ere, bertako eleaniztasun atalean <https://www.ehu.eus/eu/web/nazioarteko-harremanak/eleaniztasun-plana-eskaintza>

10 egun balioduneko epea egongo da proposamenari buruzko alegazioak egiteko. Euskara, Kultura eta Nazioartekotzearen arloko errektoreordeak ebatziko ditu alegazioak, eta horren ostean behin betiko ebazpena emango du, eta hori argitaratuko da iragarki oholetan eta Euskara, Kultura eta Nazioartekotzearen arloko Errektoreordetzaren web orrian, eleaniztasun atalean <https://www.ehu.eus/eu/web/nazioarteko-harremanak/eleaniztasun-plana-eskaintza>

persona funcionaria y otorgamiento de consentimiento expreso para esta actuación, de conformidad con la resolución del Secretario General de la UPV/EHU de 28 de abril de 2021, por la que se aprueba la instrucción sobre oficinas de asistencia en materia de registros, la presentación en la UPV/EHU de solicitudes, escritos u otras comunicaciones a través de persona funcionaria pública habilitada y el registro de personas funcionarias públicas habilitadas.

Además, las solicitudes deberán remitirse por correo electrónico a la dirección: pluriling@ehu.eus.

Será estrictamente necesario enviar las solicitudes por los dos cauces mencionados.

6. RESOLUCIÓN DE LAS AUTORIZACIONES

El Vicerrectorado publicará una propuesta de resolución con las asignaturas a autorizar y las que no se van a autorizar, de la que se dará noticia en los tablones de anuncios, y podrá ser consultada en la página web del Vicerrectorado en el apartado de Plurilingüismo: <https://www.ehu.eus/es/web/nazioarteko-harremanak/eleaniztasun-plana-eskaintza>

En el plazo de 10 días hábiles podrán realizarse alegaciones a la propuesta, que serán resueltas por la Vicerrectora tras lo cual se emitirá una resolución definitiva que será publicada en los tablones de anuncios y en la web del Vicerrectorado en el apartado de Plurilingüismo: <https://www.ehu.eus/es/web/nazioarteko-harremanak/eleaniztasun-plana-eskaintza>

Irakasgaiak emateko baimenari buruzko behin betiko ebazpenak administrazio bidea amaitzen du. Hala ere, beraren aurka aukerako berraztertze errekurtsua aurkeztu ahal zaio Euskara, Kultura eta Nazioartekotzearen arloko errektoreordeari, hilabeteko epean, erabakia UPV/EHUko webgunean argitaratu eta hurrengo egunetik hasita, hori guztia, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legearen arabera (123. artikulua eta hurrengoak); bestela, administrazioarekiko auzi errekurtsua jar daiteke zuzenean administrazioarekiko auzietako Bilboko epaitegietan bi hilabeteko epean, erabakia UPV/EHUko webgune ofizialean argitaratzen denetik hasita, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legearen arabera (10.1.a eta 46.1 artikulua).

7. IRAKASGAIEI ALTA EMATEA

Behin deialdia ebatzi ondoren, ikastegiekin grabatu beharko dituzte errektoreordetzak hizkuntza ez-ofizialetan baimendu dituen irakasgai guztien taldeak.

Ikastegiekin behar diren neurriak hartuko dituzte hizkuntza ez-ofizialetako taldeen ordutegiak eta euskarazko eta gaztelaniazko taldeenak bateragarriak izan daitezen.

Hizkuntza ez-ofizialetako taldeen ordutegiak eta gaztelaniazko eta euskarazko taldeenak batera argitaratu beharko dira.

Hautazko irakasgaien kasuan, Euskara, Kultura eta Nazioartekotzearen arloko Errektoreordetzaren erabakia behin-behinekoa izango da, harik eta irakasgai hori sartuta dagoen graduatuko hautazkoen eskaintza ofizialki zehazten den arte.

La Resolución definitiva mediante la que se autoricen las asignaturas a impartir pone fin a la vía administrativa. No obstante, contra la misma cabe interponer recurso potestativo de reposición ante la Vicerrectora en el plazo de un mes, contado a partir del día siguiente al de su publicación en la Web de la UPV/EHU, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 123 y siguientes de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común, o directamente recurso contencioso-administrativo ante los juzgados de lo Contencioso-Administrativo de Bilbao en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente al de su publicación en la Web oficial de la UPV/EHU, conforme a lo establecido en los artículos 10.1.a y 46.1 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

7. ALTA DE LAS ASIGNATURAS

Una vez resuelta la convocatoria, los centros grabarán los grupos en lenguas no oficiales de todas las asignaturas autorizadas por el mismo.

Los centros tomarán las medidas necesarias para que los horarios de los grupos de lenguas no oficiales sean compatibles con los de euskera y castellano.

Los horarios de los grupos de lenguas no oficiales deberán hacerse públicos en el mismo momento que los de los grupos de castellano y euskera.

En el caso de asignaturas de carácter optativo, la resolución por parte del Vicerrectorado Euskera, Cultura e Internacionalización se considerará provisional, hasta que se determine oficialmente la oferta de optatividad del/de los Grado(s) al/a los que pertenezca la

Behin ikasturtea hasita ikasturteko edo lauhilekoko hirugarren astearen hasieran taldeak matrikularik ez badu errektoreordetza honek bajaran emango du hizkuntza ez-ofizialeko taldeari.

8. IRAKASGAIEI BAJA EMATEA

Ikastegiak baja eman nahi badio baimenduta dagoen irakasgai bati, III. ERANSKINA bete eta aurkeztu beharko du, sailaren adostasunarekin.

Eskaria nahitaz bete beharko da, berdin da irakasgaia blokekoa den edo soltea, eta posta elektronikoz bidali beharko da helbide honetara: elianizt@ehu.eus

9. ALDI BATERAKO PLAZAK ESKATZEA LIBERAZIOAREN KARGURA

Euskara, Kultura eta Nazioartekotzearen arloko Errektoreordetzak deialdian baimendutako blokeko irakasgairen bat ematen duten sailei aldi baterako irakasle-ikertzaile plaza bat eman ahalko die, horretaz arduratuko den irakasleak euskaraz edo gaztelaniaz eman gabe utziko dituen eskolak emateko. Plaza hori ezin izango da erabili irakasgaia hirugarren hizkuntza batean emateko.

Aldi baterako plaza eskatzeko, sailak ematen d(it)uen irakasgaia(k) bloke batean egon beharko d(ir)a

Sailek ikasturtetik ikasturtera egin beharko dute eskaria, aldi baterako plaza gehigarriak ez baitira automatikoki berritzen.

asignatura.

Una vez iniciado el curso lectivo siempre y cuando al inicio de la tercera semana de curso o cuatrimestre el grupo no tenga ninguna matrícula este Vicerrectorado, dará de baja el grupo en lengua no oficial.

8. SOLICITUD DE BAJA DE ASIGNATURAS

Una vez autorizada una asignatura, la solicitud para darla de baja, se realizará mediante la cumplimentación obligatoria del ANEXO III por parte del Centro, con el acuerdo del Departamento.

Dicha solicitud deberá realizarse obligatoriamente tanto si se trata de una asignatura perteneciente a un bloque como independiente y deberá ser enviada a la dirección de email pluriling@ehu.eus.

9. SOLICITUD DE PLAZAS TRANSITORIAS CON CARGO A LA LIBERACIÓN

El Vicerrectorado de Euskera, Cultura e Internacionalización podrá conceder a los departamentos que impartan alguna asignatura/s de bloque autorizada/s en la convocatoria, la dotación adicional de una plaza transitoria de PDI para cubrir la docencia en euskera o castellano que deja de impartir el/la profesor/a encargado/a de tal asignatura. La plaza a solicitar no se podrá utilizar para impartir docencia en un tercer idioma.

Para solicitar una plaza transitoria, la(s) asignatura(s) que imparta el departamento deberá/n formar parte de un bloque de asignaturas.

La solicitud de estas plazas por parte de los departamentos debe ser realizada cada curso ya que la renovación de la dotación adicional de plazas transitorias no es automática.

Deialdi honetako gastu muga honetarako dagoen aurrekontua izango da, eta gerta liteke baldintza guztiak betetzen dituzten eskari batzuek finantzaziorik ez lortzea.

Aldi baterako plaza behin emanda, aldaketarik balego irakasgai hari dago(z)kion bloke(et)an, errektoreordetzak berriz aztertuko ditu sailaren premiak, eta, ondorioen arabera, plaza mantendu ahal izango da ala ez. Sailak erabakitzen badu baja ematea irakasgai bati edo gehiagori gutxieneko ikasle kopurua matrikulatuta egon arren, sailari automatikoki kenduko zaio emandako plaza.

Aldi baterako plaza lehenengoz eman denetik hiru ikasturte igarota, sailak bere baliabideez eman beharko lituzke irakasgaiak.

9.1. Eskariak lehenesteko irizpideak

Plaza gehigarria ematerakoan, eskariak ordenatuko dira hurren azaltzen diren irizpideen arabera.

Lehendabizi, eta betiere deialdi honetako aurrekontuaren mugen barruan, eskariak sailkatuko dira honako irizpide hauek kontuan hartuta, 2022-2023 ikasturteari dagokionez:

- Sailak zenbat kreditu eskaintzen dituen blokeetan plaza eskatu duen ikastegian Zenbat eta kreditu gehiago, orduan eta puntuazio handiagoa. 2019-2020 ikasturteaz geroztik emandako irakasgaien kredituak baino ez dira zenbatuko. Ez dira zenbatuko ikasturte hori baino lehenagoko irakasgaien kredituak, ez eta ikasketa planean hizkuntza ez ofizialetan

El límite de gasto para la presente convocatoria quedará sujeto al presupuesto disponible, pudiendo no obtener financiación solicitudes que cumplan con todos los requisitos.

Una vez concedida la plaza transitoria, si se dieran cambios en la constitución del bloque o bloques por los cuales se concedió, el Vicerrectorado procederá a la reasignación de las necesidades del departamento, lo cual podrá afectar a la plaza transitoria concedida. Si el Departamento decide dar de baja alguna/s asignatura/s a pesar de cumplir con el número mínimo de alumnado matriculado, se procederá a la anulación inmediata de la plaza concedida.

Transcurridos tres años académicos desde la concesión por primera vez de la plaza transitoria, el departamento debería hacerse cargo con recursos propios de la impartición de las asignaturas.

9.1. Priorización de las solicitudes

A la hora de conceder la dotación adicional, las solicitudes se ordenarán teniendo en cuenta los criterios que se exponen a continuación.

Se dará prioridad a aquellas solicitudes que, siendo susceptibles de ser atendidas habida cuenta del presupuesto disponible para la ejecución de la presente convocatoria, cumplan con los siguientes requisitos en el curso 2022-2023:

- Mayor número de créditos en bloque ofertados por el Departamento en el Centro para el cual se solicita la plaza. Se contabilizarán solamente los créditos de las asignaturas impartidas desde el curso 2019-2020. No se computarán los créditos de asignaturas anteriores a ese curso ni de aquellas que estén autorizadas en el plan de estudios

- baimenduta agertzen direnak.
- Saileko irakasleen egoera ikastegian eta arloan: zenbat eta soberakin gutxiago, orduan eta puntuazio handiagoa

- en idiomas no oficiales.
- Situación docente del departamento en el centro y área. A menor holgura mayor puntuación.

Bigarrenik, eta betiere deialdi honetako aurrekontuaren mugen barruan, eskariak sailkatuko dira honako irizpide hauek kontuan hartuta, 2022-2023 ikasturteari dagokionez:

- Sailak zenbat kreditu eskaintzen dituen blokeetan plaza eskatu duen ikastegian, 2019-2020 ikasturtearen aurreko irakasgaiak barne eta ikasketa planean hizkuntza ofizialetan eta ingelesez edo frantsesez bloke batean baimenduta daudenak barne. Zenbat eta kreditu gehiago, orduan eta puntuazio handiagoa. Kreditu kopurua kalkulatzeko, ikasketa planean hizkuntza ofizialetan eta ingelesez edo frantsesez baimendutako irakasgai bat bakarrik kontatuko da.
- Zenbaketa egiteko erabili diren irakasgaietan matrikulatutako ikasleen kopurua. Zenbat eta ikasle gehiago, puntuazio handiagoa.

En segundo lugar, siempre y cuando el presupuesto disponible lo permita, se tendrán en cuenta aquellas solicitudes que cumplan los siguientes requisitos en el curso 2022-2023:

- Mayor número de créditos en bloque ofertados por el Departamento en el Centro para el cual se solicita la plaza, incluidas las asignaturas previas al curso 2019-2020 y aquellas que están autorizadas en el plan de estudios en idiomas oficiales e inglés o francés dentro de un bloque. A la hora de calcular el número de créditos, sólo se contabilizará una asignatura autorizada en el plan de estudios en idiomas oficiales e inglés o francés por bloque.
- Mayor número de alumnado matriculado en las asignaturas utilizadas para hacer el cómputo.

OHARRA: honako hau izango da aldi baterako plazak emateko ikasketa-planean hizkuntza ofizialetan eta ingelesez edo frantsesez baimendutako irakasgaiak zenbatuko diren azken deialdia.

NOTA: ésta será la última convocatoria en la que se contabilizarán las asignaturas autorizadas en el plan de estudios en idiomas oficiales e inglés o francés en la concesión de plazas transitorias

Beharrezkoa izanez gero, kontuan hartuko dira blokeen ezaugarriak ere eta lehenetsuna emango zaie lauhileko bereko eta azken mailetako irakasgaiak osatutakoei.

En caso de ser necesario, se tendrán en cuenta las características de los bloques, dando prioridad a aquellos compuestos por asignaturas de un mismo cuatrimestre y de últimos cursos.

Era berean, modu negatiboan baloratu ahal izango da 2021-2022 ikasturtean sailak lauhilekoaren hasieran baja eman ez izana 4. puntuak aipatu den gutxienez heldu ez d(ir)en irakasgai(k).

Asimismo, podrá ser valorado de manera negativa el hecho de que, en el curso 2021-2022, el Departamento no haya solicitado al inicio del cuatrimestre la baja de asignatura/s cuya matriculación no haya alcanzado el mínimo mencionado en el

punto 4.

Euskara, Kultura eta Nazioartekotzearen arloko Errektoreordetzak baimendutako irakasgaiak eman egin beharko dira sailak horretarako gaitasuna badu, kontuan hartu barik aldi baterako plaza eman zaion ala ez.

Las asignaturas autorizadas por el Vicerrectorado de Euskera, Cultura e Internacionalización han de ser impartidas, con independencia de la concesión o no de una plaza transitoria, siempre que el Departamento tenga capacidad para ello.

9.2 Eskariak aurkezteko epea eta era

Aldi baterako plazak errektoreordetza honi eskatzeko, Irakasleen Kudeaketarako Araudiko 9. eranskina bete beharko da (ordezkapena) 2022ko urtarrilaren 7tik 31ra, «arrazoia» atalean «eleaniztasun planeko irakasgaiak ematea» jarriz.

9.2. Plazo y forma de presentación

La solicitud de plazas transitorias deberá realizarse ante este Vicerrectorado mediante el Anexo 9 para la cobertura transitoria de plaza (sustitución) del Reglamento de Gestión de Profesorado del 7 al 31 de enero de 2022, indicando claramente en el apartado "Motivo" "impartición asignatura/s de plurilingüismo".

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legeak 14.e) artikuluan adierazitakoaren arabera, eta bat etorrita UPV/EHUko idazkari nagusiaren 2021eko apirilaren 28ko Erabakian adierazitakoarekin (erabaki horrek onartu egiten ditu interesatuak UPV/EHUrekiko harreman elektronikoenetan identifikatzeko eta sinadura elektronikoa erabiltzeko jarraibideak, bai eta erakunde horretan lanean ari diren pertsonak identifikatu eta sinadura elektronikoa erabiltzekoak ere), eskaera aurkeztu behar da UPV/EHUko erregistro elektronikoen bitartez: <https://egoitza.ehu.eus/eu/registro-electronico>. Bertan sartuta, "Jasotzailea" atalean "Eleaniztasun Unitatea (Euskara, Kultura eta Nazioartekotzearen arloko Errektoreordetza)" aukeratu behar da. Horretarako, identifikazio elektronikorako sistema hauetakoren bat erabili behar da: Izenperen ziurtagiri digitala, UPV/EHUren txartela (Izenpe), NAN elektronikoa, edo Diruaren eta Zerga Ziguiluen Fabrika Nazionalaren ziurtagiria (FNMT-CERES).

De conformidad con lo establecido en el artículo 14 e) de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, y en la resolución del Secretario General de la UPV/EHU de 28 de abril de 2021, por la que se aprueba la instrucción sobre identificación y firma electrónica de las personas interesadas en sus relaciones electrónicas con la UPV/EHU y de las personas empleadas que prestan servicios en la misma, la solicitud deberá presentarse en el registro electrónico de la UPV/EHU, ubicado en la dirección URL <https://egoitza.ehu.eus/eu/registro-electronico>, eligiendo en "Destino" de la solicitud la Unidad de Plurilingüismo (Vicerrectorado de Euskera, Cultura e Internacionalización). Para ello, se deberá utilizar el certificado electrónico de empleado o empleada de la UPV/EHU, el certificado Digital de Usuario de Izenpe, el DNI electrónico o el certificado de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre FNMT-CERES.

Era berean, eskaera aurkeztu ahal izango da sektore publikoko beste edozein erakunderen erregistro elektronikoa eta, ohiz kanpoko kasuetan, erregistro gaietan laguntzeko UPV/EHUren bulegoetan, aurrez aurre. Erregistro gaietan laguntzeko UPV/EHUren bulegoetan aurkezten diren eskaerak eta dokumentuak digitalizatu egingo dira administrazio espediente elektronikoa sartzeko, eta jatorrizkoak interesdunari itzuliko zaizkio, interesduna funtzionarioaren aurrean identifikatu eta horrela jarduteko adostasun espresua adierazi ondoren, bat etorrita UPV/EHUko idazkari nagusiaren 2021eko apirilaren 28ko Erabakian adierazitakoarekin. Erabaki horrek onartu egiten ditu gai hauei buruzko jarraibideak: erregistro gaietan laguntzeko bulegoak; eskaerak, idatziak edo bestelako komunikazioak funtzionario publiko gaituaren bidez aurkeztea UPV/EHU; eta funtzionario publiko gaituen erregistroa.

Gainera, eskariak posta elektronikoz ere bidali beharko dira helbide honetara: leanizt@ehu.eus

Eskariak nahitaez bidali behar dira aipatutako bi bideetatik.

Leioan, 2021eko abenduaren 23

Asimismo, podrá presentarse en los restantes registros electrónicos de cualquiera de las entidades pertenecientes al sector público, y, en casos excepcionales, presencialmente en las oficinas de asistencia en materia de registros de la UPV/EHU. Las solicitudes y documentos presentados en las oficinas de asistencia en materia de registros de la UPV/EHU serán digitalizados para su incorporación al expediente administrativo electrónico, devolviéndose los originales a la persona interesada, previa su identificación ante la persona funcionaria y otorgamiento de consentimiento expreso para esta actuación, de conformidad con la resolución del Secretario General de la UPV/EHU de 28 de abril de 2021, por la que se aprueba la instrucción sobre oficinas de asistencia en materia de registros, la presentación en la UPV/EHU de solicitudes, escritos u otras comunicaciones a través de persona funcionaria pública habilitada y el registro de personas funcionarias públicas habilitadas.

Además, las solicitudes deberán remitirse por correo electrónico a la dirección: pluriling@ehu.eus.

Será estrictamente necesario enviar las solicitudes por los dos cauces mencionados.

En Leioa, 23 de diciembre de 2021

M. Juncal Gutiérrez Mangado
Euskara, Kultura eta Nazioartekotzearen arloko errektoreordea
Vicerrectora de Euskera, Cultura e Internacionalización